



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

ECE/AC.25/2005/2  
30 janvier 2006

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

**Deuxième Forum régional sur l'application  
des objectifs du développement durable**  
Genève, 15 et 16 décembre 2005

**RAPPORT DU DEUXIÈME FORUM RÉGIONAL SUR L'APPLICATION  
DES OBJECTIFS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

**Document établi par le secrétariat**

1. Le deuxième Forum régional sur l'application des objectifs du développement durable dans la région de la Commission économique pour l'Europe (CEE) s'est tenu à Genève, les 15 et 16 décembre 2005, comme suite à une décision prise par la CEE à sa soixantième session, en février 2005. Le Forum avait pour mission de procéder à une évaluation de la situation au niveau régional en ce qui concerne l'énergie au service du développement durable, le développement industriel, la pollution atmosphérique/l'atmosphère, les changements climatiques et les questions intersectorielles connexes et d'en rendre compte à la quatorzième session de la Commission du développement durable de l'ONU, qui doit se tenir du 1<sup>er</sup> au 12 mai 2006. Cette évaluation correspondait à la contribution de fond à fournir pour la première année (d'examen) du cycle d'application biennal de la Commission du développement durable. Environ 250 personnes représentant des gouvernements, des organisations internationales, des organisations non gouvernementales et le secteur privé ont pris part au Forum.

2. Des représentants des 42 États membres de la CEE énumérés ci-après ont participé au Forum: Allemagne, Arménie, Autriche, Bélarus, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Canada, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, États-Unis d'Amérique, ex-République yougoslave de Macédoine, Fédération de Russie, Finlande, France, Géorgie, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Israël, Italie, Lettonie, Luxembourg, Monaco, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République de Moldova, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine. Le Saint-Siège était représenté. Une représentante de la Commission européenne a également participé au Forum.

3. Le secrétariat de la réunion a été assuré par la CEE.
4. Les unités administratives du Secrétariat de l'ONU et les institutions spécialisées du système des Nations Unies énumérées ci-après ont participé au Forum: Département des affaires économiques et sociales de l'ONU, Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, Programme des Nations Unies pour le développement et Programme des Nations Unies pour l'environnement. La Banque mondiale, le Conseil des ministres des pays nordiques, l'Organisation de coopération économique de la mer Noire, l'Organisation mondiale de la santé et l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe étaient également représentés.
5. Les organisations non gouvernementales et organisations du secteur privé énumérées ci-après étaient représentées: Académie des sciences minières (Fédération de Russie), Alliance du Nord pour le développement durable (ANPED), Association des consommateurs conscients (Hongrie), Association pour l'éducation à l'environnement (Fédération de Russie), Carbon Management International (CEEWEB) (Hongrie), Centre russe pour une production plus propre, Commission nationale néerlandaise pour le développement durable (NCDO) (Pays-Bas), Confédération internationale des syndicats libres (CISL), Conseil mondial de l'énergie, Conseil mondial des entreprises pour le développement durable, Conseil national des femmes de Hollande (NVR) (Pays-Bas), ÉcoForum européen, European Advisory Council for Technology (Monaco), Fonds mondial pour la nature (WWF International), Groupe de travail de l'Europe centrale et orientale pour la valorisation de la diversité biologique, Helio International (France), Intermediate Technology Development Group Limited (ITDG) (Royaume-Uni), Internationale des services publics, Shell Hydrogen B.V. et Stakeholder Forum.
6. Les centres régionaux pour l'environnement de l'Asie centrale, de la République de Moldova et de l'Europe centrale et orientale étaient également représentés.
7. Le Forum était présidé par M. Elliot Morley (Royaume-Uni), Ministre d'État chargé des changements climatiques et de l'environnement. M. Darius Mesca (Roumanie), Secrétaire d'État à la politique énergétique, a été élu Vice-Président.
8. Le Secrétaire exécutif par intérim de la CEE, M. Paolo Garonna, a prononcé l'allocution d'ouverture. En l'absence de M. Aleksi Aleksishvili (Géorgie), Ministre des finances et Président de la Commission du développement durable de l'ONU, sa conseillère, M<sup>me</sup> Ketevan Sandroshvili, a donné lecture de son allocution liminaire.
9. Les trois premières séances du Forum étaient axées sur les questions de fond à l'étude, à savoir l'énergie au service du développement durable, le développement industriel, la pollution atmosphérique/l'atmosphère et les changements climatiques. Chacune comportait un discours d'orientation et deux autres déclarations, après quoi la parole a été donnée aux participants pour un large débat interactif.
10. La séance consacrée à l'énergie au service du développement durable était présidée par M. Walter Steinmann (Suisse), Directeur de l'Office fédéral de l'énergie. M<sup>me</sup> Elfriede-Anna More (Autriche), Ministre de l'agriculture, des forêts, de l'environnement et de la gestion de l'eau, a prononcé le discours d'orientation. La déclaration du représentant d'un gouvernement a été présentée par M. Jonathan Margolis (États-Unis d'Amérique), Représentant spécial pour le développement durable au Département d'État. La déclaration du représentant d'un grand groupe

a été présentée par M<sup>me</sup> Jacqueline Coté, Conseil mondial des entreprises pour le développement durable.

11. La séance consacrée au développement industriel et à ses liens avec l'énergie dans l'optique du développement durable était présidée par M. Viktor Baranchuk (Ukraine), Ministre adjoint à la politique industrielle. M<sup>me</sup> Viveka Bohn (Suède), Ambassadrice pour l'environnement, a prononcé le discours d'orientation. La déclaration du représentant d'un gouvernement a été présentée par M<sup>me</sup> Ivana Halle (Croatie), Ministre de l'économie, du travail et des entreprises. La déclaration du représentant d'un grand groupe a été présentée par M. Fre Maes, Confédération internationale des syndicats libres.

12. La séance consacrée au thème «Pollution atmosphérique/atmosphère et changements climatiques, liens avec l'énergie dans l'optique du développement durable» était présidée par M. Zaal Lomtadze (Géorgie), Ministre adjoint, Ministère de la protection de l'environnement et des ressources naturelles. Le Président a précisé que l'ordre dans lequel seraient présentées les déclarations différerait légèrement de celui des séances précédentes: la séance s'ouvrirait par la déclaration du représentant d'un gouvernement, qui serait suivie du discours d'orientation de la Commission européenne, organisation ayant le statut d'observateur auprès de la CEE, puis de la déclaration du représentant d'un grand groupe. La déclaration du représentant d'un gouvernement a été présentée par M. Harold Dovland (Norvège), Ministère de l'environnement. Le discours d'orientation a été prononcé par M<sup>me</sup> Soledad Blanco, Direction générale de l'environnement de la Commission européenne, organisation ayant le statut d'observateur auprès de la CEE. La déclaration du représentant d'un grand groupe a été représentée par M. Gunnar Boye Olesen, ÉcoForum européen.

13. À la 4<sup>e</sup> séance, présidée par M. Elliot Morley, les participants ont passé en revue les rapports entre les questions à l'étude ainsi que leurs liens avec d'autres problèmes intersectoriels tels que les modes de financement, de production et de consommation, la pauvreté, l'éducation au développement durable, la gouvernance et l'information aux fins de la prise de décisions. À la fin de la séance, le Président a présenté oralement un résumé de la réunion.

14. Une présentation informelle de partenariats liés à chacun des thèmes des débats interactifs a eu lieu à l'heure du déjeuner le 16 décembre. Cette partie informelle était présidée par le Vice-Président, M. Darius Mesca. Des exposés faisant ressortir les succès et les problèmes rencontrés en la matière ont été présentés par les partenariats suivants: Plan d'action 2020 pour l'Adriatique, Programme méditerranéen pour les énergies renouvelables (MEDREP), Vinyl 2010, programme CLASP (coopération en matière d'étiquetage et de normes pour les appareils ménagers), Initiative pour une énergie propre.

15. Les participants ont décidé que le Président communiquerait à la Commission du développement durable à sa quatorzième session un résumé des débats, lequel est publié sous la cote E/ECE/1442.

-----